

# BẢNG CHỈ DẪN PHÂN LOẠI RÁC SINH HOẠT

Hãy đem rác đến nơi tập kết trước 8h30 sáng ngày đổ rác.

Ủy ban quận Kawaminami Phòng Môi trường TEL 27 - 8010

Do điều kiện giao thông, lượng rác và nhiều lý do mà thời gian thu gom rác tại các điểm tập không cố định.

ベトナム語 令和5年7月作成

Ngày thu gom	Mỗi tuần vào thứ ( ) ( )	Mỗi tuần vào thứ ( ) ( )	Tuần 1,3 vào thứ ( ) ( )	
Phân khu	①燃やせるごみ Rác cháy được	⑨ペットボトル類 - Các loại chai nhựa	⑦飲料用空缶・⑧空びん	
	燃やせるごみ専用袋-Túi rác cháy được	資源物兼用袋 - Túi rác tài nguyên tái chế	資源物兼用袋-Túi rác tài nguyên tái chế	
Cách xử lí trước khi vứt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rác tươi sống</li> <li>Vật liệu gỗ (cho vào bao)</li> <li>Tro trấu</li> <li>Các loại ni lông</li> <li>C D · D V D băng đĩa</li> <li>Túi giấy (dưới 500ml)</li> <li>Chai tẩy Clo (bao gồm cả có nhãn Plastic)</li> <li>Giấy vụn</li> <li>Giày</li> <li>Ông hút</li> <li>Gấu bông</li> <li>Băng đĩa</li> <li>Chế phẩm nhựa *k có nhãn Plastic</li> <li>Tã lót giấy</li> <li>Rom, cò, lá khô</li> <li>Đồ lót</li> <li>Các loại cao su</li> <li>Băng cát sét</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chai nhựa đựng đồ uống (VD: chai nước ngọt, nước trái cây, nước có ga, các loại trà, nước khoáng)</li> <li>Chai nhựa đựng gia vị (Rượu nấu, giấm, dầu, gia vị · Nước sốt, mirin)</li> <li>Chỉ với chai có kí hiệu PET</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Túi nhựa siêu thị</li> <li>Túi polime</li> <li>Các hộp đựng nhựa</li> <li>Bình nhựa hóa chất tẩy rửa (trừ Clo)</li> <li>Đồ đựng nhựa dạng ống tuýp</li> <li>Màng bọc thực phẩm</li> <li>Khay nhựa</li> <li>Nắp nhựa</li> <li>Nhân móc nhựa</li> <li>Màng phim bọc ngoài SP</li> <li>Lưới</li> <li>Xốp</li> <li>Nhân móc nhựa</li> <li>Màng phim bọc ngoài SP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chai lọ nước trái cây</li> <li>Chai lọ nước uống</li> <li>Chai lọ gia vị</li> <li>Chai lọ nước tăng lực</li> <li>Chai lọ hóa mỹ phẩm thủy tinh trong suốt (trừ loại có màu trắng đục)</li> <li>Chai bình rượu</li> <li>Chai thuốc</li> <li>Lon nước</li> <li>Lon bia rượu</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rác đồ tươi sống thì phải rút hết nước trước khi mang đi vứt</li> <li>Tã lót giấy khi vứt phải bỏ đồ dơ bên trong ra</li> <li>Tro đốt khi vứt phải cho ít nước vào làm ẩm và bỏ vào túi ni lông trong suốt</li> <li>Những vật dài như ống nước phải cắt thành đoạn ngắn cỡ 1m</li> <li>Không thu gom những túi rác bị bọc kín toàn bộ không thấy được bên trong</li> <li>Từ rác tươi, rác sinh lý, những túi rác bọc từng cục không thấy bên trong sẽ không được thu gom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rửa sạch lõi trước khi vứt</li> <li>Nắp và nhãn bỏ vào túi rác thải nhựa</li> <li>Bất cứ chai bị cắt, tò màu, dán dính sẽ vứt bên "Rác cháy được"</li> <li>Có thể làm đẹp chai cũng không sao.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rửa sạch trước khi vứt</li> <li>Đồ nhựa không có kí hiệu Plastic thì vứt bên "Rác cháy được"</li> <li>"Voi đồ có chữ "nguy hiểm khi trộn lẫn", thì dù có kí hiệu nhựa Plastic cũng vứt bên "Rác cháy được"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rửa sạch bên trong trước khi vứt</li> <li>Nắp kim loại, lon hộp kim loại là bên "Rác kim loại"</li> <li>Đổi với lon nước thì đập dẹp mới vứt</li> <li>Bình vỡ thì vứt bên "Rác không cháy được"</li> <li>Bình và lon nước rỗng thì gom chung khi vứt</li> <li>Bình hóa mỹ phẩm màu đục vứt bên "Rác không cháy được"</li> <li>Bình ngâm giấm, trái cây lên men vứt "Rác không cháy"</li> </ul>

Ngày thu gom	Thứ 4 tuần thứ ( ) ( ) mỗi tháng	Thứ ( ) tuần thứ 2,4 mỗi tháng					
Phân khu	①新聞紙・チラシ (Từ rơi, báo chí)	②紙パック Hộp giấy	③雑誌・本・雑紙 (Sách, tạp chí, ấn phẩm)	④段ボール (Bìa cứng)	⑤金属類 Kim loại	⑥古布類 vải cũ	⑩燃やせないごみ Rác k cháy
	Gói và cột dây	Gói và cột dây	Gói và cột dây	Gói và cột dây	資源物兼用袋-Túi rác tài nguyên tái chế	Rác tài nguyên tái chế	Túi rác không cháy được
Cách xử lí trước khi vứt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Báo</li> <li>Tờ rơi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hộp sữa bò (trên 500ml)</li> <li>Hộp giấy nước trái cây</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sách, tạp chí</li> <li>Giấy copy</li> <li>Tạp chí ấn phẩm (khác tờ rơi)</li> <li>Hộp bánh kẹo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bìa cứng</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hộp, lon kẹo đóng hộp</li> <li>Hộp lon đựng dầu</li> <li>Vật sắt như dao kéo</li> <li>Điện gia dụng cỡ nhỏ</li> <li>Bật lửa (rút hết khí ga)</li> <li>Dây điện</li> <li>Bình xịt nén khí</li> <li>Nắp kim loại</li> <li>Nồi, chảo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Áo len</li> <li>Quần</li> <li>Áo ni</li> <li>Dây giày</li> <li>Vest</li> <li>Kimono</li> <li>Áo khoác</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Các loại kính</li> <li>Giấy nhôm</li> <li>Bình hóa mỹ phẩm màu đục</li> <li>Gốm sứ</li> <li>Gương</li> <li>Bình hoa</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Không gom chung với sách tạp chí</li> <li>Tờ rơi có dính ghim thì vứt bên "Rác tạp chí"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hộp giấy thì mở ra, rửa sạch xếp gọn và cột dây rời vứt</li> <li>Hộp giấy lớp lõi nhôm bên trong thì vứt bên "Rác cháy được"</li> <li>Hộp giấy chưa đủ dung tích 500ml thì vứt bên "Rác cháy được"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Không gộp chung báo, tờ rơi</li> <li>Tạp chí không cột dây được thì cho vào túi trong suốt và vứt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bìa cứng thì mở ra, xếp gọn cột dây rời vứt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rửa sạch bên trong trước khi vứt</li> <li>Bình xịt sau khi dùng hết, phải đục lỗ trút hết khí ga</li> <li>Bật lửa cũng rút hết ga mới vứt</li> <li>Dây điện cắt thành đoạn 50cm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chỉ với quần áo có thể sử dụng lại</li> <li>Đồ bị dơ, hư, rách hỏng thì vứt bên "Rác cháy được"</li> <li>Đồ nội y cũng vứt bên "Rác cháy được"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Đèn quỳnh quang, bóng đèn dây tóc không bị vỡ thì mang đến cơ sở trung chuyển hoặc cho vào hộp thu gom bên Phòng Môi trường</li> <li>Gương có chốt cắm điện (có kí hiệu nhựa plastic) thì vứt bên "Rác không cháy"</li> </ul>

Phân khu	Trực tiếp mang đến cơ sở chuyên tiếp	Rác không được xử lí bởi thị trấn
	⑬Rác cỡ lớn	Rác không được xử lí bởi thị trấn
	Rác không vừa túi quy định	
Cách xử lí trước khi vứt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gia dụng</li> <li>Bếp ga</li> <li>Cửa kính</li> <li>Thảm điện</li> <li>Tấm thiếc</li> <li>Chăn nệm</li> <li>Chiếu tatami</li> <li>Đồ điện</li> <li>Tôn lợp</li> <li>Bếp lò nướng</li> <li>Xe đạp</li> <li>Ghế trẻ em</li> <li>Quạt điện</li> <li>Tấm kính</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Máy tính</li> <li>Điều hòa</li> <li>Tủ lạnh</li> <li>Máy giặt</li> <li>Bình chữa cháy</li> <li>Phế liệu xây dựng</li> <li>Máy sấy quần áo</li> <li>Tủ đông điện</li> <li>Tivi CRT</li> <li>Dược phẩm chăn nuôi</li> <li>Nhựa đường</li> <li>Chất thải nông nghiệp</li> <li>Chất thải y tế</li> <li>TV LCD/ Plasma</li> <li>Đất, đá</li> <li>Dầu thải (trừ dầu ăn)</li> <li>Bánh xe</li> <li>Nồi hơi</li> <li>Pin</li> <li>Bình nóng lạnh</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trực tiếp mang đến cơ sở trung chuyển Sakanoue (góc phải)</li> <li>Rác cỡ lớn là rác không bỏ vừa túi quy định và không cột được 4 góc</li> <li>Dây điện gia dụng thì cắt thành từng đoạn 50cm cho vào "Rác kim loại"</li> <li>Cành cây khô thì cắt đoạn 80cm và buộc bằng dây 1m</li> <li>Chiếu Tatami thì gấp nhỏ thành 1/3</li> <li>Tôn, thiếc thì cắt thành cỡ 80cm và cột dây</li> <li>Khi vứt rác cỡ lớn cần "Phiếu xử lí rác cỡ lớn"</li> <li>Nhìn bằng giá, xác nhận và mua đúng phiếu cần dùng.</li> <li>Phiếu xử lí rác cỡ lớn có bán tại các cửa hàng bán túi rác.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vì ủy ban không thể thụ lí một số loại rác nên hãy liên hệ cơ sở chuyên môn</li> <li>Máy tính theo quy định pháp luật thuộc rác có thể tái chế.</li> </ul>

Cơ sở trung chuyển vật liệu không cháy Sakanoue		川南町大字平田4776番地1	
Thời gian	9:00 ~ 12:00 13:00 ~ 16:30	Ngày nghỉ	Thứ 3 hàng tuần Lễ (TỪ CN) Lịch đỏ, ngày nghỉ bù Tết 29/12-3/1
Lưu ý		Hàng nhập	
<ol style="list-style-type: none"> <li>Chỉ giới hạn sử dụng cho công dân Kawaminami</li> <li>Tuân theo quy định ủy ban, cẩn thận phân loại và xử lí rác.</li> <li>Tại quầy tiếp nhận, ghi họ tên, địa chỉ và làm theo hướng dẫn của nhân viên.</li> <li>Trường hợp chưa phân loại, không thể tiếp nhận hay còn rác trộn lẫn, trên nguyên tắc sẽ từ chối xử lí</li> <li>Hành vi đặt đồ hoặc mang đến sau giờ tiếp nhận được xem là vứt rác bừa bãi và sẽ phạt pháp lý</li> <li>Không nhận rác chuyên môn</li> <li>Cơ sở trung chuyển vật liệu không cháy Sakanoue không có bán phiếu xử lí rác cỡ lớn, nên trước đó hãy đến mua tại cửa hàng gần nhất.</li> <li>Mọi chi tiết thắc mắc cần giải đáp vui lòng liên hệ Phòng Môi trường ủy ban Kawaminami.</li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Rác theo mục ① ~ ⑩ (trừ rác tươi)</li> <li>Ông quỳnh quang, bóng đèn, pin</li> </ul>	
		Bản đồ	

Đối với đồ điện gia dụng tái chế	Về xử lí rác máy tính	Thu gom tận nhà	Đèn quỳnh quang, dây tóc	Rác khó nghiền nát	Thu gom nắp chai nhựa
Tủ lạnh, tủ đông điện, máy giặt, Máy điều hòa, tivi CRT, Máy sấy quần áo, tivi LCD/Plasma		Rác cỡ lớn cho người cao tuổi	Pin		
<p>Thị trấn không tiếp nhận xử lí rác tái chế nên hãy làm theo hai cách sau đây</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nhờ cửa hàng đã mua hoặc mua mới xử lí</li> <li>Sử dụng phiếu tái chế tại bưu điện, và mang đến doanh nghiệp xử lí được chỉ định bởi nhà sản xuất</li> </ol> <p>Khi đó, sẽ tốn chi phí xử lí. Chi tiết vui lòng liên hệ Phòng Môi trường</p>	<p>Thị trấn không tiếp nhận xử lí rác máy tính</p> <p>Hãy liên hệ nhà sản xuất máy tính cần xử lí và đăng kí tái chế rác. Tùy theo mỗi nhà sản xuất mà sẽ có "phiếu tái chế Eco" được gửi đến, dán phiếu vào máy tính được bọc kĩ, và mang đến bưu điện gần nhất để gửi đi.</p> <p>※Máy tính không có kí hiệu tái chế PC sẽ tốn phí khi tái chế.</p>	<p>Thị trấn sẽ tiến hành thu gom rác cỡ lớn tại nhà. Với điều kiện, người cao tuổi trên 65t và người khuyết tật (có số tay) hoặc do tuổi tác không thể thuê hay có xe cần để mang rác đến cơ sở tiếp nhận.</p> <p>Chi tiết vui lòng liên hệ Phòng Môi trường</p>	<p>Đèn quỳnh quang, đèn dây tóc, pin không thể mang đến khu gom rác tập trung. Mà phải mang đến cơ sở trung chuyển Sakanoue hoặc thùng thu gom bên Phòng Môi trường để bị vỡ thì bỏ vào "Rác không cháy được"</p> <p>Riêng pin tròn thì thị trấn không nhận xử lí</p> <p>※Không cần cho vào túi rác quy định</p>	<p>Những vật khó nghiền nát như Tấm sắt, búa, quả tạ, xích lốp xe, kim loại Có độ dày hơn 3mm, hay bóng bowling</p> <p>Vui lòng liên hệ Phòng Môi trường để biết thêm chi tiết.</p>	<p>Nắp chai nhựa được ban quản lí môi trường thu gom Ngày trước công ra vào. Không cần túi rác quy định</p>